

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 4012300576
vom – del 26.10.2023**

Betreff: Lieferung von Laborinstrumenten

Oggetto: Fornitura di strumentazione di laboratorio

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300457** vom 20.10.2023 seitens des Instituts für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Lieferung von Laborinstrumenten:

**1 x Electrophoresis System Power Snap + 1 X Double Comb Agarose Gel 1% + 1 X
Pipette F2 0,5-5µl Micro + Tips With Filter Gi 0,1-10µl 960pz
1 X Analytical Mill 250ml Hardness 6 + 1 X Grinding Chamber A.11.4 Analy. Mill +
1 X Cutting Blade A.11.2 Analy. Mill.**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Necessario per lo svolgimento di attività per scopi di ricerca.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300457** del 20.10.2023 da parte dell'Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Fornitura di strumentazione di laboratorio:

**1 X Electrophoresis System Power Snap + 1 X Double Comb Agarose Gel 1% + 1 X
Pipette F2 0,5-5µl Micro + Tips With Filter Gi 0,1-10µl 960pz
1 X Analytical Mill 250ml Hardness 6 + 1 X Grinding Chamber A.11.4 Analy. Mill +
1 X Cutting Blade A.11.2 Analy. Mill.**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Notwendig für die Durchführung der Tätigkeiten für Versuchszwecke.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

**ORION SCIENTIFIC S.R.L, VIA A. VOLTA 25/B,VEGGIANO 35030
BIOAPP SAS, VIALE DEL LAVORO 12/B,ROVIGO 45100**

Der Zuschlag erfolgt an **ORION SCIENTIFIC S.R.L** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:
Günstigstes Angebot.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Projektverantwortliche

der Firma/Freiberufler-in **ORION SCIENTIFIC S.R.L** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 8.752,71** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

der Projektverantwortliche erklärt

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

L'aggiudicazione avviene a favore di **ORION SCIENTIFIC S.R.L** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:
Offerta più economica.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile Unico di Progetto determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **ORION SCIENTIFIC S.R.L** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 8.752,71** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

il Responsabile Unico di Progetto dichiara

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 4012300578
vom – del 27.10.2023**

**Betreff: Wartung bzw. Austausch und
Programmierung Dali Gateway**

**Oggetto: Manutenzione con sostituzione e
programmazione Dali Gateway**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300467** vom 26.10.2023 seitens der Direktion (Gebäudemanagement und Fuhrpark) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Wartung bzw. Austausch und Programmierung des Dali Gateway der bestehenden LED-Lichtinstallation (rotes Farbspektrum) im Wein-Sensorikraum.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Die defekte Lichtinstallation muss zeitnah repariert bzw. programmiert werden, um den Ablauf der Verkostungen zu gewährleisten.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Elpo GmbH - J.-G. Mahl-Straße 19 - 39031 Bruneck (BZ)

Der Zuschlag erfolgt an **Elpo GmbH** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300467** del 26.10.2023 da parte della Direzione (Gestione Edifici e Parco Automobilistico) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Manutenzione con sostituzione e programmazione dell'impianto di illuminazione a LED esistente (spettro di colore rosso) esistente nella stanza sensoriale vino.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

L'installazione della luce difettosa deve essere urgentemente riparata e programmata per garantire il processo di degustazione.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Elpo GmbH** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Die spezielle LED-Beleuchtung wurde seinerzeit von der Fa. Elpo geliefert und fachgerecht installiert und ist dazu in der Lage die Reparatur zeitnah durchzuführen, weshalb es sinnvoll ist die anfallende Reparatur mit Programmierung zu beauftragen. Die Beleuchtung im Weinverkostungsraum wird zeitnah für so genannte Blind-Verkostungen benötigt.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **Elpo GmbH** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 768,92** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

L'illuminazione speciale a LED è stata fornita e installata a regola d'arte da Elpo ed è disponibile a eseguire i lavori tempestivamente. Per cui ha senso commissionare le riparazioni necessarie con la programmazione. L'illuminazione della sala di degustazione dei vini è urgentemente necessaria per le cosiddette degustazioni alla cieca.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Elpo GmbH** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 768,92** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e
Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 4012300580
vom – del 27.10.2023**

**Betreff: Ankauf mobile Kommunikationsgeräte
(Apple – iPhone)**

**Oggetto: Acquisto di dispositivi di
comunicazione mobile (Apple – iPhone)**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Projektverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“; L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.L.H. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
segunte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456”;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi”;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali”;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti); Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Projektverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300468** vom 26.10.2023 seitens des Instituts Direktion (Zentrale Dienste) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Ankauf mobile Kommunikationsgeräte (Apple – iPhone) – 3 St.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Das Versuchszentrum Laimburg ist aus dem Prov. Netz in das Wissenschaftsnetz gewechselt und hat seine Telefonie auf Microsoft Teams umgestellt. Durch den Umstieg auf S4/HANA werden Genehmigungen und Unterschriften vermehrt mit MS Teams durchgeführt, wobei vermehrt auf mobile Kommunikationsgeräte gesetzt wird, um Mobilität und Flexibilität zu steigern. Durch den Wechsel in das Wissenschaftsnetz kauft das Versuchszentrum selbst das nötige IT-Material an und testet verschiedene Produkte und Marken, bevor eine größere Ausschreibung veröffentlicht wird. Hier wurden Apple-Produkte mit iOS ausgewählt, welche sich durch Produktivität, Benutzerfreundlichkeit, Bildschirmgröße und Zukunftsfähigkeit hervorheben.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300468** del 26.10.2023 da parte dell'Istituto Direzione (Servizi Centrali) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Acquisto di dispositivi di comunicazione mobile (Apple – iPhone) - 3 pz

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Il Centro di Sperimentazione Laimburg è passato dalla rete Prov.net alla rete scientifica e ha cambiato la sua telefonia con Microsoft Teams. In seguito al passaggio a S4/HANA, le approvazioni e le firme vengono effettuate sempre più spesso con MS Teams, con un maggiore utilizzo dei dispositivi di comunicazione mobile per aumentare la mobilità e la flessibilità. Grazie al passaggio alla rete scientifica, il centro di sperimentazione sta acquistando autonomamente il materiale informatico necessario e sta testando diversi prodotti e marchi prima di indire una gara d'appalto importante. Qui sono stati selezionati i prodotti Apple con iOS, che si evidenziano per la produttività, la facilità d'uso, le dimensioni dello schermo e la fattibilità futura.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

- 1) **SIGMA SERVICE SRL – VIA DELLE AZALEE 3/b, 00053 CIVITAVECCHIA RM, Italia**
- 2) **R-STORE SPA - VIA VITTORIA COLONNA 14, VIA VITTORIA COLONNA 14, 80122 NAPOLI NA, Italia**

Der Zuschlag erfolgt an **SIGMA SERVICE SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Niedrigster Preis:

Andere Begründung: Auf Consip verfügbar.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Projektverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **SIGMA SERVICE SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 4.307,82** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Projektverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **SIGMA SERVICE SRL** con il criterio di seguito elencato:

prezzo più basso:

Altra motivazione: Disponibile su Consip.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **SIGMA SERVICE SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 4.307,82** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93; di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);



DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 27.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000

und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47

D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300579

vom – del 27/10/2023

Betreff: Publikationsgebühr für wissenschaftlichen Artikel " Impact of rye and barley malt and different strains of *Saccharomyces cerevisiae* on beer volatilome."

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Oggetto: Contributo per pubblicazione del paper scientifico "Impact of rye and barley malt and different strains of *Saccharomyces cerevisiae* on beer volatilome".

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Projektverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la "Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 "Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Projektverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300470** vom 26.10.2023 seitens der Direktion (Bibliothek) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Publikationsgebühr für wissenschaftlichen Artikel "Impact of rye and barley malt and different strains of Saccharomyces cerevisiae on beer volatilome."

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Publikationsgebühr eines wissenschaftlichen Artikels im Fachjournal "Beverages" ISSN: 2306-5710 (Lebensmitteltechnologie; Autoren: Noemi Tocci, Gian Marco Riccio, Abirami Ramu Ganesan, Philipp Hoellrigl, Peter Robatscher and Lorenza Conterno*).

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici"

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300470** del 26.10.2023 da parte della Direzione (Biblioteca) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Contributo per pubblicazione del paper scientifico "Impact of rye and barley malt and different strains of Saccharomyces cerevisiae on beer volatilome".

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Contributo per pubblicazione del paper scientifico nel journal scientifico "Beverages" ISSN: 2306-5710 (Tecnologie alimentari; Autori: Noemi Tocci, Gian Marco Riccio, Abirami Ramu Ganesan, Philipp Hoellrigl, Peter Robatscher and Lorenza Conterno*).

La documentazione inerente all'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

MDPI - ST. ALBAN-ANLAGE 66, 4052 BASILEA, Svizzera

Der Zuschlag erfolgt an **MDPI** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Beverages ist eine internationale, „peer-reviewed“ Zeitschrift, welche sich mit allen Aspekten der Lebensmittelforschung und insbesondere Getränke beschäftigt. Beverages ist eine internationale, von Experten begutachtete Zeitschrift, die alle Aspekte der Lebensmittelforschung und insbesondere Getränke abdeckt. Unsere Veröffentlichung konzentriert sich auf die Bewertung flüchtiger Verbindungen von Bieren, die mit verschiedenen Malzsorten und drei verschiedenen Hefestämmen gebraut werden. Malze und Biere sind geeignet und können in Südtiroler Produktionsprozessen Anwendung finden Diese Forschung findet daher eine ideale Plattform in dieser Zeitschrift.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Projektverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **MDPI** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.586,79** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Projektverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch

L'aggiudicazione avviene a favore di **MDPI** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Beverages è una rivista internazionale „peer-reviewed“, che si occupa di tutti gli aspetti della ricerca in campo alimentare e nello specifico delle bevande. La nostra pubblicazione è incentrata sulla valutazione dei composti volatili di birre prodotte con diversi tipi di malto, e con tre ceppi di lievito diversi. I malti e le birre sono idonei e possono trovare applicazione nei processi produttivi altoatesini. Tale ricerca trova dunque in questa rivista una piattaforma ideale.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **MDPI** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.586,79** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge,



beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ea6e85
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 30.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ea6e85
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.10.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 30.10.2023

Zusatz zum Vergabevermerk und Verringerung Aggiunta alla Relazione unica e diminuzione incarico

**Nr. 4012300458
vom – del 14.08.2023**

**Verringerung des Betrages ermächtigt am 27.10.2023
Diminuzione importo autorizzato il 27.10.2023**

Betreff: Elektrischer Sicherheitskurs 2023.

Oggetto: Corso Sicurezza elettrica 2023.

**CIG: Z393C31E27
CUP: H34D23000730003**

**CIG: Z393C31E27
CUP: H34D23000730003**

Der Projektverantwortliche stellt folgendes fest:

Il Responsabile unico di progetto constata quanto segue:

mit Vergabevermerk Nr. **4012300458** vom **14.08.2023** wurde beauftragt, folgende Dienstleistung durchzuführen:

Elektrischer Sicherheitskurs 2023 zu einem geschätzten Gesamtpreis von **Euro 400,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent und einer Steuermarke in Höhe von Euro **2,00** und der Firma/dem Freiberufler **BILDUNGSHAUS KLOSTERNEUSTIFT** den Zuschlag zu erteilen.

Aufgrund folgender Umstände hat sich der Endpreis um **Euro 50,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent verringert, **bei Beibehaltung der Bedingungen des Kostenvoranschlages, welcher der RDO-Nummer 2012300327 zugrunde liegt:**

für die Abwesenheit des Teilnehmers wurde eine 50%ige Teilnahmegebühr berechnet. Siehe Stornobedingungen in der beigefügten E-Mail.

con la relazione unica n. **4012300458** del **14.08.2023** è stato avviato il seguente servizio:

Corso Sicurezza elettrica 2023 ad un prezzo pari a **Euro 400,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** e marca da bollo di Euro **2,00** e di affidare l'incarico alla ditta/al libero professionista **BILDUNGSHAUS KLOSTER NEUSTIFT.**

A causa del seguente motivo l'importo finale è diminuito di **Euro 50,00** comprensivo di IVA con la percentuale di **0**, **in considerazione delle stesse condizioni del preventivo di cui alla relazione unica n. RDO 2012300327:**

è stato calcolato il 50% di una quota di partecipazione per assenza del partecipante. Si vedano condizioni di cancellazione nella mail in allegato.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Projektverantwortliche**

**Il Responsabile unico di progetto
determina**

die obgenannte Firma/den obgenannten Freiberufler zu beauftragen, die Lieferung /Dienstleistung/Arbeit zu den im ersten Auftragschreiben vereinbarten Bedingungen – sowohl rechtlicher als ökonomischer

di incaricare la ditta/il professionista di cui sopra con la fornitura/il servizio/il lavoro di cui sopra, alle condizioni di cui alla prima lettera di incarico -sia per quanto concerne la parte giuridica che economica –

Natur – nur für den obgenannten Differenzbetrag durchzuführen;

relativamente soltanto all'importo sopra esposto

verfügt weiter

determina inoltre

den Differenzbetrag in Höhe von **Euro 50,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten; Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

di far imputare la somma di differenza pari ad **Euro 50,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023; Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

weist darauf hin

avvisa

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

ZUM ZEICHEN DER ANNAHME DER FIRMA
PER ACCETTAZIONE DA PARTE DELLA DITTA



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 27.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 1012300635_RDA
vom – del 26.10.2023**

**Betreff: Ankauf der Trauben für die
Weinproduktion des Landesweingutes Laimburg
von der Agentur Landesdomäne (Agrarbetrieb
Laimburg).**

**Oggetto: Acquisto dell'uva per la produzione dei
vini della Cantina Laimburg dall'Agenzia
Demanio Provinciale (Azienda Agraria
Laimburg).**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);
L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli

über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDA 1012300635** vom 19.10.2023 seitens der Direktion (Weinkommunikation) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Ankauf der Trauben für die Weinproduktion des Landesweingutes Laimburg von der Agentur Landesdomäne (Agrarbetrieb Laimburg).

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Diese Trauben werden für die Einkellerung 2023 gebraucht. Öffentliche Körperschaft mit Auftrag zur Produktion der Trauben für das Versuchszentrum Laimburg laut Dekret LH Nr. 36 Art. 14 vom 27.12.2016.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen

Der Zuschlag erfolgt an **Agentur Landesdomäne** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung: Siehe Anhang (Kooperationsvereinbarung und Begründung)

appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDA 1012300635** del 19.10.2023 da parte della Direzione (Comunicazione Vino) viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Acquisto dell’uva per la produzione dei vini della Cantina Laimburg dall’Agenzia Demanio Provinciale (Azienda Agraria Laimburg).

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Queste uve servono per la vinificazione 2023. Entesimentale pubblico con il compito di produrre uva per il Centro di Sperimentazione Laimburg in base al decreto LH N. 36 Art. 14 del 27.12.2016.

La documentazione inerente l’incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l’anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L’aggiudicazione avviene a favore di **Agentur Landesdomäne** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: Vedasi allegato (accordo di cooperazione e motivazione)

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **Agentur Landesdomäne** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 861.106,75** inkl. MwSt. in Höhe von **10** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Agentur Landesdomäne** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 861.106,75** comprensiva di IVA con la percentuale di **10** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93; di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 26.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 26.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 26.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300572

vom – del 25.10.2023

Betreff: Beitrag zur Realisierung des Dokumentarfilms: Think BIG. Kreislaufwirtschaft – Regiokorn, ein nachhaltiges Modell.

CUP:

CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

Oggetto: Contributo alla realizzazione del documentario: Think BIG. Economia circolare - Regiograno, un modello sostenibile.

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300349** vom 29.08.2023 seitens der Direktion (Science Support, Strategie & Communication) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Beitrag zur Realisierung des Dokumentarfilms: Think BIG. Kreislaufwirtschaft – Regiokorn, ein nachhaltiges Modell.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Das Versuchszentrum Laimburg pflegt verschiedene Kommunikationsaktivitäten, um die Tätigkeiten der Einrichtung sowie die Institution selbst als Bezugspunkt in der lokalen wissenschaftlichen Forschungslandschaft zu präsentieren. Daher werden neben anderen Maßnahmen auch besondere Medienkooperationen ausgewählt, die die wichtigsten wissenschaftlichen Forschungsrealitäten in Südtirol (wie Eurac Research und die Freie Universität Bozen) repräsentieren.

In diesem Fall trägt das Versuchszentrum Laimburg zur Produktion der zweiten Episode der Serie "Think Big" bei. "Think Big" ist eine Dokumentarserie zum Thema Nachhaltigkeit in Südtirol, die von Episode zu Episode erzählt, was in unserer Region geschieht, um die Ziele der internationalen Gemeinschaft gemäß der Agenda 2030 zu erreichen. Um die Darstellung bewährter Praktiken zu unterstützen, wird jede Episode durch wissenschaftliche Beiträge der wichtigsten Institutionen der Region ergänzt

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300349** del 29.08.2023 da parte della Direzione (Science Support, Strategie & Communication) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Contributo alla realizzazione del documentario: Think BIG. Economia circolare - Regiogranò, un modello sostenibile.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Il Centro di Sperimentazione Laimburg si impegna in diverse attività di comunicazione allo scopo di presentare le attività dell'istituzione, nonché l'istituzione stessa come punto di riferimento nel panorama della ricerca scientifica locale. Pertanto, vengono selezionate tra le altre anche attività di divulgazione, come ad esempio cooperazioni mediatiche, che abbiano come criterio la rappresentazione delle principali realtà di ricerca scientifica dell'Alto Adige (come, ad esempio, Eurac Research e la Libera Università di Bolzano).

In questo caso il Centro Laimburg contribuisce alla produzione del secondo episodio della serie "Think Big". Think BIG è una serie di documentari sul tema della sostenibilità in Alto Adige che, episodio dopo episodio, racconta quanto sta accadendo nel nostro territorio per raggiungere gli obiettivi che la comunità internazionale si è posta con l'Agenda 2030. Ad avvalorare il racconto della best practice, ogni episodio è arricchito da contributi scientifici dalle



(Versuchszentrum Laimburg, Freie Universität Bozen, Eurac Research).

In dieser Episode wird die Darstellung des Versuchszentrums Laimburg im Mittelpunkt stehen, mit dem Thema "Regiograno", und es werden Interviews mit zwei Forschern aus verschiedenen Forschungsbereichen des Versuchszentrum gezeigt sowie Versuche und Forschungsaktivitäten sowohl auf dem Feld als auch im Labor.

Daher halten wir es für wertvoll, zur Umsetzung dieses Medienprodukts beizutragen, das auf RAI Alto Adige und RAI Südtirol ausgestrahlt wird.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

principali istituzioni del territorio (Centro di Sperimentazione Laimburg, Libera Università di Bolzano, Eurac Research).

In questo episodio la rappresentazione del Centro Laimburg sarà centrale con l'argomento "Regiograno" e appariranno con interviste due ricercatori di due settori di ricerca del Centro, nonché attività di sperimentazione e ricerca sia in campo che in laboratorio.

Pertanto, riteniamo importante contribuire alla realizzazione di questo prodotto mediatico, che verrà trasmesso su RAI Alto Adige e RAI Südtirol.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

GIORGIO SONCIN, VIA DEL MACELLO 34/C, BOLZANO 39100

Der Zuschlag erfolgt an **GIORGIO SONCIN** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Produzent der Dokuserie.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

L'aggiudicazione avviene a favore di **GIORGIO SONCIN** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Produttore della serie di documentari.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

verfügt der Verfahrensverantwortliche

der Firma/Freiberufler-in **GIORGIO SONCIN** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 976,00** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

der Verfahrensverantwortliche erklärt

Il Responsabile Unico di Progetto determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **GIORGIO SONCIN** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 976,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

il Responsabile Unico di Progetto dichiara

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000

und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47

D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300537

vom – del 26/10/2023

Betreff: Unterstützung in der Kleinkinderbetreuung 0-3 Jahre für Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg - Sailer Eleonora.

CUP: B31I23001350001

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Oggetto: Sostegno per l'assistenza dei bambini 0-3 anni dei dipendenti del Centro di Sperimentazione Laimburg - Sailer Eleonora.

CUP: B31I23001350001

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Projektverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Projektverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300390** vom 18.09.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Unterstützung in der Kleinkinderbetreuung 0-3 Jahre für Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg - Sailer Eleonora.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Angestellte des Versuchszentrums können für die Betreuung ihres Kindes im Alter von 3 Monaten bis 3 Jahren (bis zum 4. Geburtstag, wenn das Kind noch nicht den Kindergarten besucht) eine betriebliche Kita oder einen Tagesmutter-Dienst nutzen und dafür finanzielle Unterstützung beantragen (Dekret des Direktors Nr. 002/2018). Diese Vergünstigung kann nur dann gewährt werden, wenn im Haushalt ausreichend Mittel zur Verfügung stehen. Das Versuchszentrum Laimburg bezieht sich auf die Rahmenvereinbarungen mit den Sozialgenossenschaften, die diese Dienste in Südtirol anbieten, mit denen das Land Südtirol eine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat: http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/downloads/2018_Betriebliche_KI

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300390** del 18.09.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Sostegno per l’assistenza dei bambini 0-3 anni dei dipendenti del Centro di Sperimentazione Laimburg - Sailer Eleonora.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Il personale del Centro può beneficiare (Decreto del Direttore n. 002/2018), avendone i requisiti, ed in presenza di disponibilità finanziaria sull’apposito capitolo del bilancio, di un supporto finanziario per l’utilizzo di microstrutture aziendali o del servizio “Tagesmütter” per i propri figli fino ai tre anni di età (fino al quarto se non frequentano ancora la scuola dell’infanzia). A tal fine il Centro, si appoggia alle apposite convenzioni che ha stipulato la Provincia con le cooperative sociali che offrono sul nostro territorio i servizi accreditati di microstruttura e Tagesmütter-assistenza domiciliare all’infanzia http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/downloads/2018_Betriebliche_Kleinkindbetreuung_Sozialgenossenschaften_VereineIT_AL.xls.pdf. Il Centro sostiene i 2/3 del costo



einkindbetreuung_Sozialgenossenschaften_Verein TAL.xls.pdf Das Versuchszentrum Laimburg trägt 2/3 der Gesamtkosten. Zu gewissen Fälligkeiten rechnet das Versuchszentrum Laimburg 1/3 des Betrags direkt mit dem Träger der Einrichtung, die den Dienst anbietet, ab; für 1/3 erhält das Versuchszentrum eine Rückvergütung der Familienagentur; das restliche Drittel zahlt monatlich der Angestellte selbst an den Träger.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

complessivo, saldando direttamente all'ente che eroga il servizio quanto fatturato a determinate scadenze nel corso dell'anno finanziario, mentre per il restante 1/3 verrà richiesto il rimborso all'Agenzia per la Famiglia.

La documentazione inerente all'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

COOPERATIVA SOCIALE COCCINELLA - PIAZZA IV NOVEMBRE, 1 - 39100 - BOLZANO

Der Zuschlag erfolgt an **COOPERATIVA SOCIALE COCCINELLA** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Siehe Konvention im Anhang.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

L'aggiudicazione avviene a favore di **COOPERATIVA SOCIALE COCCINELLA** con il criterio di seguito elencato: **Altra motivazione:**

Vedasi convenzione in allegato.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Projektverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **COOPERATIVA SOCIALE COCCINELLA** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 45.764,04** inkl. MwSt. in Höhe von **5** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Projektverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **COOPERATIVA SOCIALE COCCINELLA** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 45.764,04** comprensiva di IVA con la percentuale di **5** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;



sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ea6e85
unterzeichnet am / sottoscritto il: 26.10.2023

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ea6e85
unterzeichnet am / sottoscritto il: 26.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 26.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ea6e85
unterzeichnet am / sottoscritto il: 26.10.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 26.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300570

vom – del 24.10.2023

**Betreff: Wartung Mähdrescher Wintersteiger
Classic und Sämaschine Wintersteiger trm 2200
2023+2025**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

**Oggetto: Manutenzione mietitrebbiatrice
Wintersteiger Classic e seminatrice Wintersteiger
trm 2200 2023+2025**

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della segunte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300415** vom 03/10/2023 Direktion (Gebäudemanagement und Fuhrpark) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten: **Wartung Mähdrescher Wintersteiger Classic und Sämaschine Wintersteiger trm 2200 2023+2025.**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben: **Periodische Wartung der 2 Maschinen im Abstand von 2 Jahren.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023+2025 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300415** del 03/10/2023 da parte della Direzione (Gestione Edifici e Parco Automobilistico) viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio: **Manutenzione mietitrebbiatrice Wintersteiger Classic e seminatrice Wintersteiger trm 2200 2023+2025.**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Manutenzione periodica di due macchine ogni due anni.

La documentazione inerente l’incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l’anno finanziario 2023+2025 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

WINTERSTEIGER Seedmech GmbH, Wintersteigerstrasse 1, 4910 Ried im Innkreis, Austria

Der Zuschlag erfolgt an **WINTERSTEIGER Seedmech GmbH** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: **Wartung direkt beim Hersteller des Geräts erforderlich. Original-Ersatzteile und technische Unterstützung für Wintersteiger-Maschinen können nur von der Wintersteiger Seedmech GmbH Österreich und unserer Tochtergesellschaft Wintersteiger Italia srl angeboten werden. (siehe beiliegende Erklärung). Laut Mitteilung seitens der Firma (siehe Anhang) haben sich mit 01.07.2023 die Firmendaten, inklusive Mehrwertsteuer und IBAN geändert. Daher musste der Auftrag Nr. 4012300372 vorzeitig geschlossen werden und der Restbetrag wird nach Absprache mit der Firma, bei gleichbleibenden Konditionen, auf die Firma Wintersteiger Seedmech übertragen.**

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **WINTERSTEIGER Seedmech GmbH** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 7.915,69** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für die Jahre **2023+2025** anzulasten:

2023: 3.801,52 inkl. MwSt.

2025: 4.114,17 inkl. MwSt.

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

L'aggiudicazione avviene a favore di **WINTERSTEIGER Seedmech GmbH** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: **Manutenzione richiesta direttamente dal produttore dello strumento. I ricambi originali e l'assistenza tecnica per le macchine Wintersteiger possono essere forniti solo da Wintersteiger Seedmech Austria e dalla filiale Wintersteiger Italia srl. (vedasi dichiarazione allegata).**

Secondo la comunicazione dell'azienda (vedi allegato), i dati aziendali, compresi IVA e IBAN, sono cambiati a partire dal 1° luglio 2023. Pertanto, l'ordine n. 4012300372 è stato chiuso anticipatamente e l'importo residuo sarà trasferito - dopo aver consultato l'azienda - alla ditta Wintersteiger Seedmech a condizioni invariati.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **WINTERSTEIGER Seedmech GmbH** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 7.915,69** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per gli anni **2023+2025**:

2023: 3.801,52 inkl. MwSt.

2025: 4.114,17 inkl. MwSt.

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e**

**Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 4012300571
vom – del 24.10.2023**

**Betreff: Ankauf von 2 Weitwinkelobjektive mit
Bildstabilisator.**

**Oggetto: Acquisto di 2 obiettivi a grandangolo
con stabilizzatore.**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“; L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“; D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten; Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben); Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12); L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
segunte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“; L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“; D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“; Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti); Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12); L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300453** vom 20.10.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Ankauf von 2 Weitwinkelobjektive mit Bildstabilisator.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

1. Objektiv: Um innerhalb der Apfelreihen Fotos von ganzen Parzellen machen zu können, ist es nötig für die Arbeitsgruppe Physiologie ein Weitwinkelobjektiv anzukaufen, das mit der bestehenden Kamera (Canon 250D) kompatibel ist und mit einem Bildstabilisator ausgestattet ist, um auch bei schlechten Lichtverhältnissen Fotos mit der benötigten Qualität machen zu können.

Aus diesem Grund wird das Objektiv Canon EF-S 10-18mm f/4.5-5.6 IS STM benötigt.

Das Objektiv kann aufgrund der häufigen Nutzung nicht für andere Teams zur Verfügung gestellt werden.

2. Objektiv: Um in Innenräumen und allgemein in beengten Situationen Fotos mit weitem Winkel machen zu können, ist es nötig für die Arbeitsgruppe Wissenschaftskommunikation ein Weitwinkelobjektiv anzukaufen, das mit der bestehenden Kamera (Canon EOS 750D) kompatibel ist und mit einem Bildstabilisator ausgestattet ist, um auch bei schlechten Lichtverhältnissen Fotos mit der benötigten Qualität machen zu können.

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300453** del 20.10.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Acquisto di 2 obiettivi a grandangolo con stabilizzatore.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Obiettivo 1: Per poter fare foto a grandangolo di particelle sperimentali all'interno delle file dei meleti, è necessario acquistare per il gruppo di lavoro Fisiologia un obiettivo a grandangolo, che deve essere compatibile con la fotocamera esistente (Canon 250D) ed inoltre essere accessoriato di uno stabilizzatore per poter fare delle foto della qualità necessaria anche in situazioni di luminosità ridotta. Per questo motivo è necessario acquistare l'obiettivo Canon EF-S 10-18mm f/4.5-5.6 IS STM.

L'obiettivo non può essere reso disponibile ad altri gruppi di lavoro a causa di utilizzo frequente.

Obiettivo 2: Per poter fare foto a grandangolo in interni e in spazi ristretti, è necessario acquistare per il gruppo di lavoro Comunicazione scientifica un obiettivo a grandangolo, che deve essere compatibile con la fotocamera esistente (Canon EOS 750D) e inoltre essere accessoriato di un stabilizzatore per poter fare delle foto della qualità necessaria anche in situazioni di luminosità ridotta. Per questo motivo è necessario acquistare l'obiettivo

Aus diesem Grund wird das Objektiv Canon EF-S 10-18mmf/4.5-5.6IS STM benötigt. Das Objektiv kann aufgrund der häufigen Nutzung nicht für andere Teams zur Verfügung gestellt werden.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

- 1) SIGMA SERVICE SRL, VIA DELLE AZALEE 3/b, 00053 CIVITAVECCHIA
- 2) EverGreen1 Srl, Via Mura dei Francesi 173, 00043 Ciampino

Der Zuschlag erfolgt an **SIGMA SERVICE SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Niedrigster Preis:

Andere Begründung:
Auf Consip verfügbar.
Siehe Anhang.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **SIGMA SERVICE SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 568,52** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

Canon EF-S 10-18mm f/4.5-5.6 IS STM.
L'obiettivo non può essere reso disponibile ad altri gruppi di lavoro a causa di utilizzo frequente.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **SIGMA SERVICE SRL** con il criterio di seguito elencato:
prezzo più basso:

Altra motivazione:
Disponibile su Consip.
Vedasi allegato.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **SIGMA SERVICE SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 568,52** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: ccdf73

unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 24.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300567

vom – del 25.10.2023

Betreff: Weiterbildungskurs "Rhetorik- und Präsentationstechniken in der Wissenschaft"

Oggetto: Corso di formazione " Retorica e tecniche di presentazione nella scienza "

CUP: H34D23001670003

CUP: H34D23001670003

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la "Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 "Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300333** vom 21.08.2023 seitens der Direktion ((Human Resources) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Weiterbildungskurs "Rhetorik- und Präsentationstechniken in der Wissenschaft".

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Weiterbildungskurs "Rhetorik- und Präsentationstechniken in der Wissenschaft" von Federer Miriam vorgeschlagen und mit Dekret des Direktors genehmigt.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

**UNIVERSITÄT INNSBRUCK, INNRAIN 52, INNSBRUCK 6020 -AT
HPS HIEROLD PRESENTATION, MARIAHILFER STRASSE 34, WIEN 1070 -AT**

Der Zuschlag erfolgt an **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung:

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300333** del 21.08.2023 da parte della Direzione (Human Resources) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Corso di formazione " Retorica e tecniche di presentazione nella scienza ".

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Corso di formazione interna " Retorica e tecniche di presentazione nella scienza " proposto da Federer Miriam e approvato con decreto del Direttore.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** con il criterio di seguito elencato:
Altra motivazione:

Von den zwei angeschriebenen Firmen hat nur die UNI INNSBRUCK fristgemäß ein Angebot abgegeben.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Projektverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 3.150,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Projektverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Delle due ditte contattate solo la UNI INNSBRUCK ha inviato un'offerta nei termini.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 3.150,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93;; di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

Nr. 4012300350

vom – del 08.06.2023

**Betreff: Präventive Instandhaltung Geräte
Steroglass 2023-24 und Lieferung von Reagenzien**

**Oggetto: Manutenzione preventiva Strumenti
Steroglass 2023-24 e fornitura di reagenti**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e

und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): "Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consig);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300192** vom 08.05.2023 seitens des Instituts für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Präventive Instandhaltung Geräte Steroglass 2023-24 und Lieferung von Reagenzien 23-24

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Notwendig für die Durchführung der Routineanalysen für Dritte und für Versuchszwecke. Da Personal hat nicht die notwendige Ausbildung zur Durchführung der präventiven Instandhaltung (aber ist qualifiziert die ordentliche Instandhaltung durchzuführen)

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023/24 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

**STEROGLASS SRL - S. MARTINO IN CAMPO - STRADA ROM 2C, PERUGIA 06132, IT
NEWPROJECT SRL - VIA MURE 7, ALTIVOLE 31030, IT**

D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): "Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consig);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);
Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300192** del 08.05.2023 da parte dell'Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Manutenzione preventiva Strumenti Steroglass 2023-24 e fornitura di reagenti 23-24

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Necessario per esecuzione analisi di routine per conto terzi e per scopi di ricerca. Il personale non ha la necessaria formazione per eseguire la manutenzione preventiva (ma è qualificato per eseguire la manutenzione ordinaria)

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023/24 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

Der Zuschlag erfolgt an **STEROGLASS SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Bei zwei Firmen Angebote angefragt, nur ein Angebot erhalten. Siehe auch Erklärung Preisangemessenheit.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **STEROGLASS SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 23.794,88** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023/24 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

L'aggiudicazione avviene a favore di **STEROGLASS SRL** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Richiesta offerta da due ditte, ricevuta solo una. Vedasi anche congruità prezzi in allegato.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **STEROGLASS SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 23.794,88** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023/24;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/2011, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300574

vom – del 25.10.2023

Betreff: Präventive Instandhaltung, Kalibrierung und Reparatur von Waagen, Pipetten und Wasseraufbereitungssystemen und Lieferung und Installation von verschiedenen Geräten/ Materialien 2023-2024

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Oggetto: Servizio di manutenzione preventiva, taratura e riparazione bilance, pipette e sistemi produzione acqua e forniture e installazione di diversi strumenti/materiali 2023-2024

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten;
Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Projektverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300431** vom 18.10.2023 seitens des Instituts für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten: **Präventive Instandhaltung, Kalibrierung und Reparatur von Waagen, Pipetten und Wasseraufbereitungssystemen und Lieferung und Installation von verschiedenen Geräten/ Materialien 2023-2024:**

- **Präventive Instandhaltung und Kalibrierung Waagen wie laut Anhang für den Zeitraum 23-24;**
- **Präventive Instandhaltung und Kalibrierung Pipetten wie laut Anhang für den Zeitraum 23-24;**
- **Reparatur Waage /n 34801832;**
- **Präventive Instandhaltung und Lieferung des Verbrauchsmaterials Wasseraufbereitungssysteme Sartorius Arium;**
- **Lieferung und Installation Wasseraufbereitungssystem Typ 2;**

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300431** del 18.10.2023 da parte dell’Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Servizio di manutenzione preventiva, taratura e riparazione bilance, pipette e sistemi produzione acqua e forniture e installazione di diversi strumenti/materiali 2023-2024:

- **Servizio di manutenzione preventiva e taratura bilance come da rispettivo allegato tecnico per il periodo 23-24;**
- **Servizio di manutenzione preventiva e taratura pipette come da rispettivo allegato tecnico per il periodo 23-24;**
- **Servizio di riparazione bilancia s/n 34801832;**
- **Servizio di manutenzione preventiva e forniture consumabili per sistemi produzione acqua Sartorius Arium;**
- **Fornitura ed installazione sistema produzione acqua tipo 2;**



- **Lieferung und Installation Wasseraufbereitungssystem Typ 1**
- **Lieferung und Installation Analysenwaage 0.01 mg**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche die Dienstleistung erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben: **Notwendig für die Durchführung der Routineanalysen für Dritte und für Versuchszwecke. Da Personal hat nicht die notwendige Ausbildung zur Durchführung der präventiven Instandhaltung und Kalibrierung nach LAT/DKD/Dakks (aber ist qualifiziert die ordentliche Instandhaltung durchzuführen). Wie laut Anforderungen Akkreditierung ISO17025.**

berücksichtigt, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit dem gefragten Gut gibt und oder nicht mit den Anforderungen übereinstimmen;

festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine gesamte Dienstleistung/Lieferung handelt, welche sich aufgrund der Einzigartigkeit der Vergabe nicht unterteilen lässt. Und da die Unterteilung in Lose den Wettbewerb einengen bzw. die Ausführung der Ausschreibung technisch erschweren. Zudem könnte auch die daraus resultierende Notwendigkeit die verschiedenen Firmen zu koordinieren, die Ausführung der Vergabe erschweren bzw./und die Kosten ansteigen lassen.

festzulegen, dass das Ergebnis der Erörterung der Existenz eventueller Interferenzrisiken den Wirtschaftsteilnehmern mitgeteilt wird, welchem das **DUVRI** wo notwendig, beigelegt wird;

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023+2024 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

- **SARTORIUS ITALY SRL**
- **TITOLCHIMICA SPA**
- **MAURIZIO BERNABEI**

- **Fornitura ed installazione sistema produzione acqua tipo 1;**
- **Fornitura ed installazione bilancia analitica 0,01 mg acqua tipo 2**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano il servizio e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica: **Necessario per esecuzione analisi di routine per conto terzi e per scopi di ricerca. Il personale non ha la necessaria formazione per eseguire la manutenzione preventiva e la taratura LAT/DKD/Dakks (ma è qualificato per eseguire la manutenzione ordinaria). Come da requisiti accreditamento ISO17025.**

considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire e/o non sono compatibili con quanto richiesto;

precisato che ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. 16/2015, l'appalto non è stato suddiviso in lotti visto, che si tratta di un servizio/fornitura non suddivisibile a causa della unicità della prestazione. E la suddivisione in lotti comporterebbe una restrizione della concorrenza e comunque comporterebbe un aggravio dell'esecuzione dell'appalto dal punto di vista tecnico. La necessità, risultante da una suddivisione in lotti, di coordinare più ditte tra di loro, comporterebbe anch'essa un aggravio nell'esecuzione dell'appalto e un aumento dei costi.

di stabilire che l'esito degli accertamenti relativi all'esistenza di eventuali rischi da interferenza verrà reso noto agli operatori economici offerenti a cui verrà allegato il **DUVRI** dove necessario;

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023+2024 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

Der Zuschlag erfolgt an **SARTORIUS ITALY SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Niedrigster Preis:

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Projektverantwortliche

der Firma/Freiberufler-in **SARTORIUS ITALY SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die **voraussichtliche Gesamtausgabe wird wie** folgt angelastet:

- **Verfahrenskosten: 35,00 (ANAC Gebühren)** dem Budget **2023**;

- **Ausschreibungsbetrag:**

Euro 142.648,92 inklusive MwSt.

Budget **2023** Euro **96.282,14** inklusive MwSt.

Budget **2024** Euro **46.547,76** inklusive MwSt.

Diese Ausschreibungsbeträge können, bei Bedarf, auf das darauffolgende Haushaltjahr übertragen werden.

der Projektverantwortliche erklärt

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

L'aggiudicazione avviene a favore di **SARTORIUS ITALY SRL** con il criterio di seguito elencato:
prezzo più basso:

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile Unico di Progetto determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **SARTORIUS ITALY SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

la **spesa complessiva presunta** viene imputata come segue:

- **Spese procedurali Euro 35,00 (contributo ANAC)** sul bilancio **2023**;

- **Importo procedura:**

Euro 142.648,92 Iva inclusa

Budget **2023** Euro **96.282,14** Iva inclusa.

Budget **2024** Euro **46.547,76** Iva inclusa.

Tali importi di gara possono, se necessario, essere riportati all'esercizio di bilancio successivo.

il Responsabile Unico di Progetto dichiara

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER PROJEKTVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000

und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47

D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300518

vom – del 15.09.2023

Betreff: Teilnahme Sommelier Kurs -Modul 3

**Oggetto: Partecipazione corso sommelier
modulo 3 finale**

CUP: H34D23000730003

CUP: H34D23000730003

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consp);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300380** vom 14.09.2023 seitens der Direktion (Personal) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Teilnahme Sommelier Kurs -Modul 3

Teilnehmer: Montagna David

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Die Ausbildung wird vom Mitarbeiter angefragt, um die bereits erworbenen Kenntnisse für die Erfüllung seiner Aufgaben zu verbessern.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consp);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300380** del 14.09.2023 da parte della Direzione (Risorse umane) viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Partecipazione corso sommelier modulo 3 finale

Partecipante: Montagna David

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

La formazione viene richiesta dal collaboratore al fine di migliorare le conoscenze già acquisite per lo svolgimento delle sue mansioni.

La documentazione inerente l’incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l’anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

Sommelierevereinigung Bozen- Südtiroler Str. 60- 39100 Bozen
Associazione Italiana Sommelier – Sezione Alto Adige

Der Zuschlag erfolgt an **Sommelierversammlung Bozen** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung: Kursorganisator

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Verfahrensverantwortliche

der Firma/Freiberufler-in **Sommelierversammlung Bozen** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 887,25** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

der Verfahrensverantwortliche erklärt

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

L'aggiudicazione avviene a favore di **Associazione Italiana Sommelier – Sezione Alto Adige** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: organizzatore del corso

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile Unico di Progetto determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Associazione Italiana Sommelier – Sezione Alto Adige** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 887,25** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

il Responsabile Unico di Progetto dichiara

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93; di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 4012300564
vom – del 19.10.2023**

Betreff: Metabolomics-Kurs

Oggetto: Corso di Metabolomica

CUP: H34D23001690003

CUP: H34D23001690003

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consp);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300422** vom 06.10.2023 seitens der Direktion (Human Resources) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Metabolomics-Kurs

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Fortsetzung des Metabolomics-Kurses, der im Rahmen des internen Fortbildungsprogramms 2022 stattfand und per Dekret des Direktors genehmigt wurde.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

FONDAZIONE EDMUND MACH, VIA EDMONDO MACH 1, 38098 SAN MICHELE ALL'ADIGE (TN)

Der Zuschlag erfolgt an **FONDAZIONE EDMUND MACH** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Die Provinz organisiert keine gleichwertigen Kurse (siehe Tätigkeitsprogramm anbei).

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consp);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300422** del 06.10.2023 da parte della Direzione (Human Resources) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Corso di Metabolomica

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Continuazione del corso di metabolomica tenutosi nell'ambito del programma formativo interno del 2022, approvato con decreto del direttore.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **FONDAZIONE EDMUND MACH** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

La Provincia non organizza corsi equivalenti (vedasi programma formativo in allegato).

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **FONDAZIONE EDMUND MACH** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.762,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **FONDAZIONE EDMUND MACH** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.762,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Verfügung – Determina a contrarre
und/e

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

Nr. 4012300452
vom – del 10.08.2023

Betreff: Ankauf Pumpe für
Barriereinigungsgerät
CUP:
CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

Oggetto: Acquisto Pompa per pulitore di
barrique
CUP:
Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300321** vom 04.08.2023 seitens der Direktion (Landesweingut Laimburg) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

1 x Dosierpumpe Alpha Baureihe ALPc für Recondstation K3

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Eine der beiden Dosierpumpen des Barriereinigungsgerätes TM Recond 3M ist defekt und muss ausgetauscht werden, da ansonsten die Reinigung der Holzfässer nicht funktioniert.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

- 1) REMIT SAS - MÖLTNERSTRASSE 13, 39010 MÖLTEN BZ, Italia**
- 2) LALLEMAND GMBH - OTTAKRINGER STRASSE 89, 1160 WIEN, Austria**

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300321** del 04.08.2023 da parte della Direzione (Cantina Laimburg) viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

1 x pompa dosatrice serie Alpha ALPc per Recond Station K3

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Una delle due pompe di dosaggio della macchina di pulizie delle barrique TM Recond 3M non funziona e deve essere sostituita altrimenti le botti di legno non si possono pulire.

La documentazione inerente l’incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l’anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:



Der Zuschlag erfolgt an **REMIT SAS** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Niedrigster Preis:

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **REMIT SAS** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 915,00** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

L'aggiudicazione avviene a favore di **REMIT SAS** con il criterio di seguito elencato:
prezzo più basso:

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **REMIT SAS** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 915,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e
Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 4012300504
vom – del 12.09.2023**

**Betreff: Publikationsgebühr für
wissenschaftlichen Artikel "Efficacy of
Insecticides against the Invasive Apricot Aphid,
Myzus mumecola"**

**Oggetto: Contributo per pubblicazione del paper
scientifico "Efficacy of Insecticides against the
Invasive Apricot Aphid, Myzus mumecola"**

**CUP:
CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt**

**CUP:
Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico**

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016
betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom
17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15.
Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und
forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg,
genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07.
Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum
Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des
Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den
Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur
Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu
den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung
personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
segunte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016
concernente la "Modifica della legge provinciale 17
ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio
2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione
agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera
della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio
2016, n. 9 "Disciplina del procedimento amministrativo e
del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 "Regolamento per la
disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti
amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300358** vom 05.09.2023 seitens der Direktion (Bibliothek) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Publikationsgebühr für wissenschaftlichen Artikel "Efficacy of Insecticides against the Invasive Apricot Aphid, Myzus mumecola"

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Publikationsgebühr eines wissenschaftlichen Artikels im Fachjournal "Insects" ISSN: 2075-4450 (Mittelprüfung; Autoren: Dania H. Tabet, Edoardo Visentin, Martina Bonadio, Marko Bjeljic, Yazmid Reyes-Domínguez, Andreas Gallmetzer, Urban Spitaler)

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici"

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300358** del 05.09.2023 da parte della Direzione (Biblioteca) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Contributo per pubblicazione del paper scientifico "Efficacy of Insecticides against the Invasive Apricot Aphid, Myzus mumecola"

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Contributo per pubblicazione del paper scientifico nel journal scientifico " Insects " ISSN: 2075-4450 (Valutazione fitofarmaci; Autori: Dania H. Tabet, Edoardo Visentin, Martina Bonadio, Marko Bjeljic, Yazmid Reyes-Domínguez, Andreas Gallmetzer, Urban Spitaler)

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

MDPI AG, St. Alban-Anlage 66, 4052 Basel, Switzerland

Der Zuschlag erfolgt an **MDPI AG** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Insects ist eine internationale, „peer-reviewed“ Zeitschrift, welche sich mit allen Aspekten der Entomologie beschäftigt. Die eingereichte Publikation befasst sich mit der Wirksamkeit von Insektiziden gegen die invasive Blattlaus Myzus mumecola, die in Südtirol große Schäden anrichtet. Diese Forschung findet daher eine ideale Plattform in dieser Zeitschrift.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Verfahrensverantwortliche

der Firma/Freiberufler-in **MDPI AG** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 3.323,76** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

der Verfahrensverantwortliche erklärt

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des

L'aggiudicazione avviene a favore di **MDPI AG** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Insects è una rivista internazionale „peer-reviewed“, che si occupa di tutti gli aspetti dell'entomologia. La pubblicazione presentata riguarda l'efficacia degli insetticidi contro l'afide invasivo Myzus mumecola, che causa ingenti danni in Alto Adige. Tale ricerca trova dunque in questa rivista una piattaforma ideale.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile Unico di Progetto determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **MDPI AG** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 3.323,76** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

il Responsabile Unico di Progetto dichiara

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.



regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der
ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über
die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art.
28 bis L.G. Nr. 17/93);

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni
sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000

und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47

D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300542

vom – del 10.10.2023

**Betreff: Teilnahme an den Verkostungen für
verschiedene Weinführer 2024**

**Oggetto: Adesione alle degustazioni di varie
guide 2024**

CUP:

CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consp);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300406** vom 28.09.2023 seitens des Instituts Direktion (Weinkommunikation) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Teilnahme an den Verkostungen für verschiedene Weinführer 2024

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Aus Marketinggründen müssen wir bei diesen Verkostungen präsent sein.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

KONSORTIUM SÜDTIROLER WEIN-VIA FRANCESCO CRISPI, 15 39100 BOLZANO (BZ)

Der Zuschlag erfolgt an **KONSORTIUM SÜDTIROLER WEIN** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Veranstalter dieser Verkostungen

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consp);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300406** del 28.09.2023 da parte dell’Istituto Direzione (Comunicazione Vini) viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Adesione alle degustazioni di varie guide 2024

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Per motivi di marketing dobbiamo essere presenti a queste degustazioni.

La documentazione inerente l’incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l’anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L’aggiudicazione avviene a favore di **KONSORTIUM SÜDTIROLER WEIN** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Organizzatore di queste degustazioni

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **KONSORTIUM SUEDTIROLER WEIN** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.000,40** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **KONSORTIUM SUEDTIROLER WEIN** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.000,40** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93; di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e
Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993**

**Nr. 4012300363
vom – del 13.06.2023**

**Betreff: Spesen und Werbebeitrag für das Jahr
2023 – Konsortium Südtiroler Wein**

**Oggetto: Spese e pubblicità per l'anno 2023 –
Consorzio Vini Alto Adige**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und
Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und
Unterlagen zur Kenntnis genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia

**Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed
Amministrazione ha preso atto della seguente
normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di

di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): "Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consp);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300253** vom 08.06.2023 seitens der Direktion (Weinkommunikation) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Spesen und Werbebeitrag für das Jahr 2023 – Konsortium Südtiroler Wein

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Die Laimburg ist Mitglied des Konsortiums Südtiroler Wein, welches jährlich anfallende Spesen sowie den Werbebeitrag für das Jahr 2023 verrechnet.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter RDO-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

KONSORTIUM SÜDTIROLER WEIN - CONSORZIO VINI A/A - Crispistraße 15 Via Crispi - 39100 Bozen – Bolzano

Der Zuschlag erfolgt an **KONSORTIUM SÜDTIROLER WEIN** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Spesen und Werbebeitrag

contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): "Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consp);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);
Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constatata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 20123000253** del 08.06.2023 da parte della Direzione (Comunicazione Vino) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Spese e pubblicità per l'anno 2023 – Consorzio Vini Alto Adige

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

La Laimburg è socio del consorzio vini A/A, il quale emette fattura per le spese annuali e pubblicitarie dell'anno 2023.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **CONSORZIO VINI Alto Adige** con il criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: spese e pubblicità

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **KONSORTIUM SÜDTIROLER WEIN** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 9.609,62** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/ **CONSORZIO VINI Alto Adige** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 9.609,62** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)